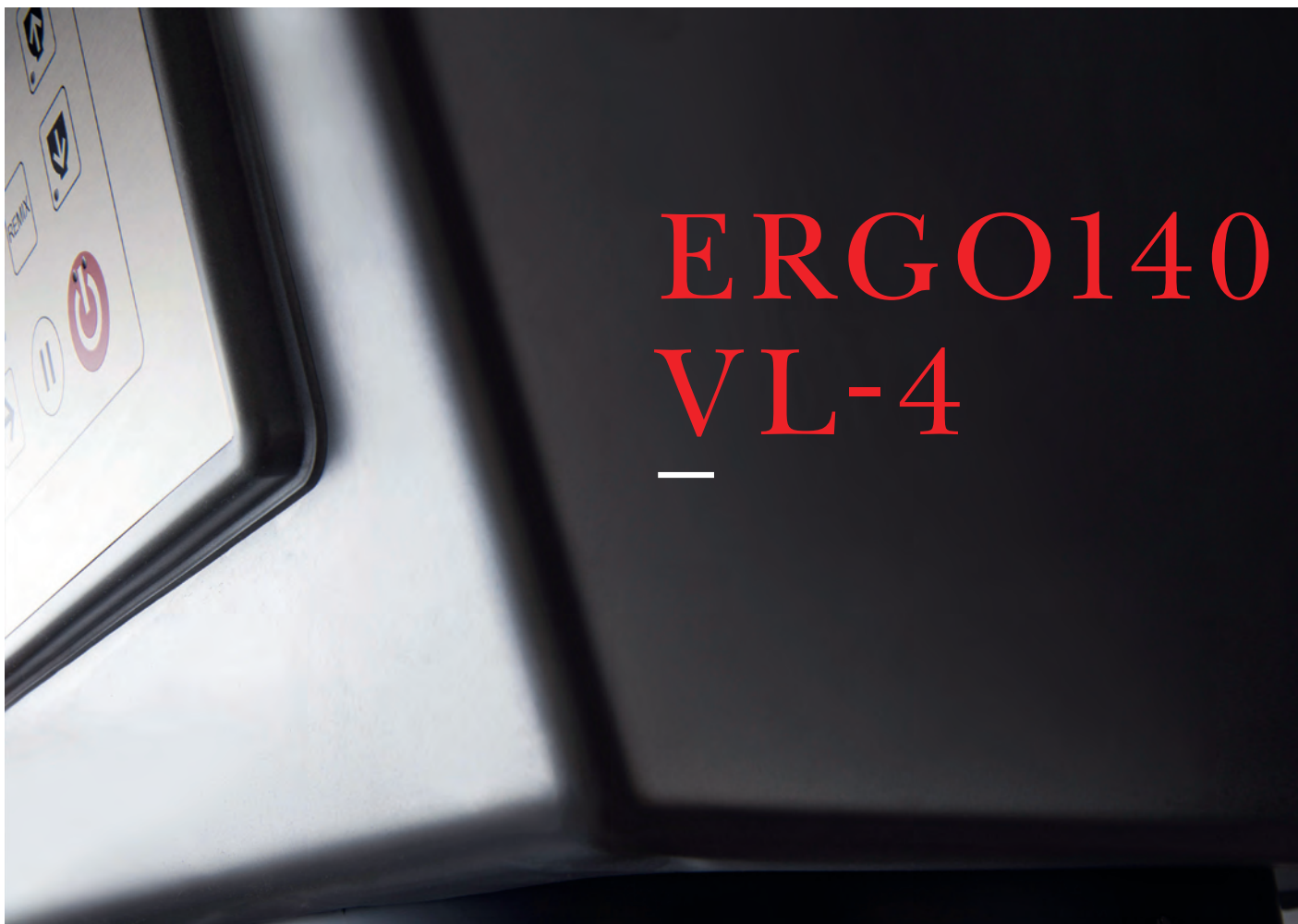




ERGO140 VL-4



Reservedelsmanual Spare part manual Ersatzteilmanual

Version	Maskinnr. / Machine no	Del / Part	Side / Page
062015		Afbryder greb/ Switch handle	Stativ / Column
082015		Sikkerhedsskærm plast/ Safety guard, plastic	Sikkerhedsskærm/ Safety guard
032016	140000392	Mikro V-rem og motorplade	Transmission / Transmission
042016	140000387	Kedelarm / Bowl arm	Kedelarme / Bowl arms
042016	140000391	Føler i bøjler/ sensor i bowl arm	Kabler / Cables
042016	140000418	Værktøj med gennemgående stift / Tools with throug going pin	Kedler og værktøj/ Bowls - mixing tools
042016	140000418	Bajonet med dobbelt spor / Bayonet with double groove	Rørehoved / Planetary head
112016	140000431	Bremse / Brake	Bremse / Brake
112017		Aktuatorløft mangel på tegning / Actuator lift drawing error	Løftesystem / Lifting system
112017		Nødstop / Emergency stop	Frontpanel / Front panel

Varimixer

DK

EN

DE

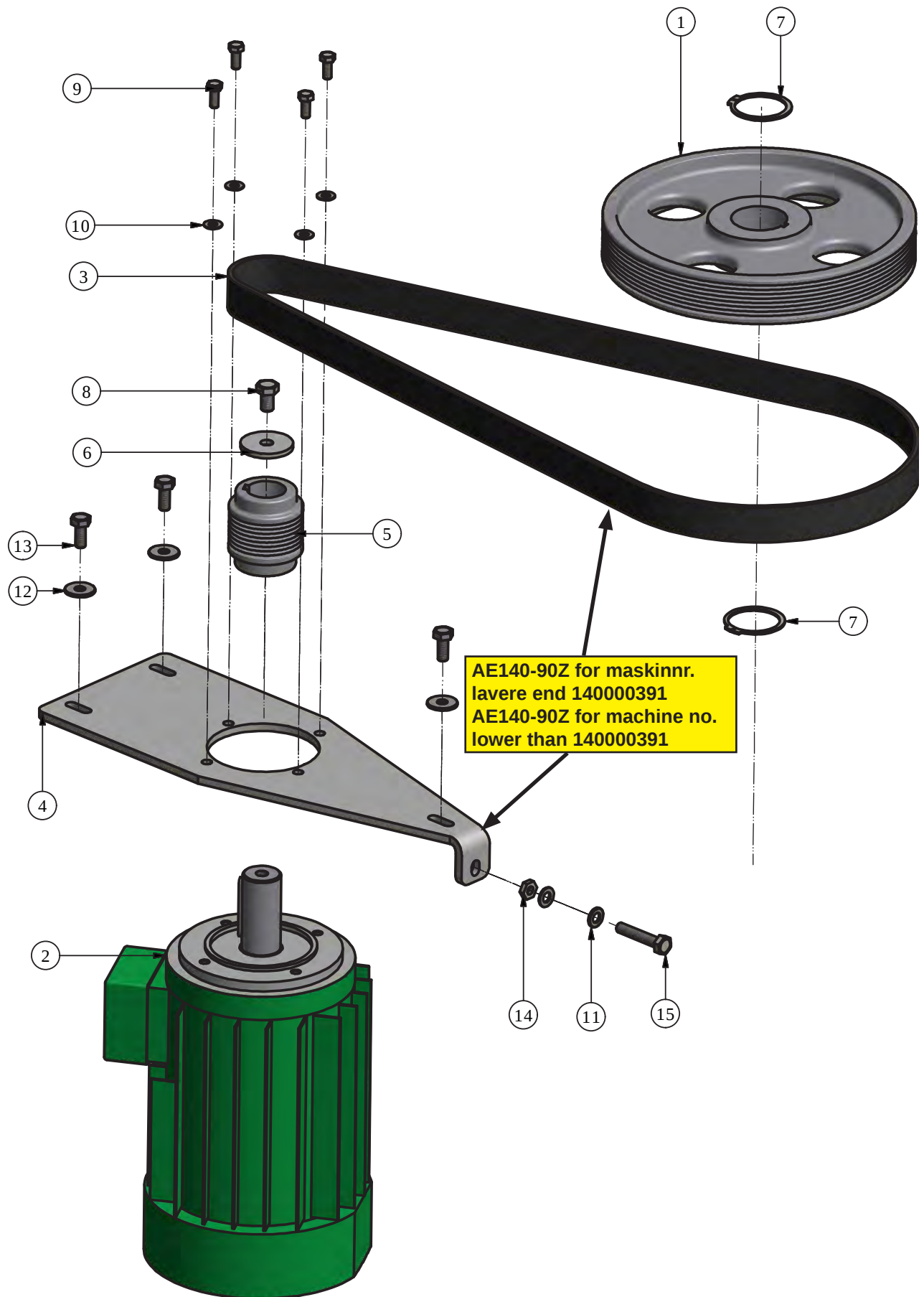
Varimixer A/S
Kirkebjerg Søpark 6
DK-2605 Brøndby
Denmark

P: +45 4344 2288
E: info@varimixer.com
www.varimixer.com

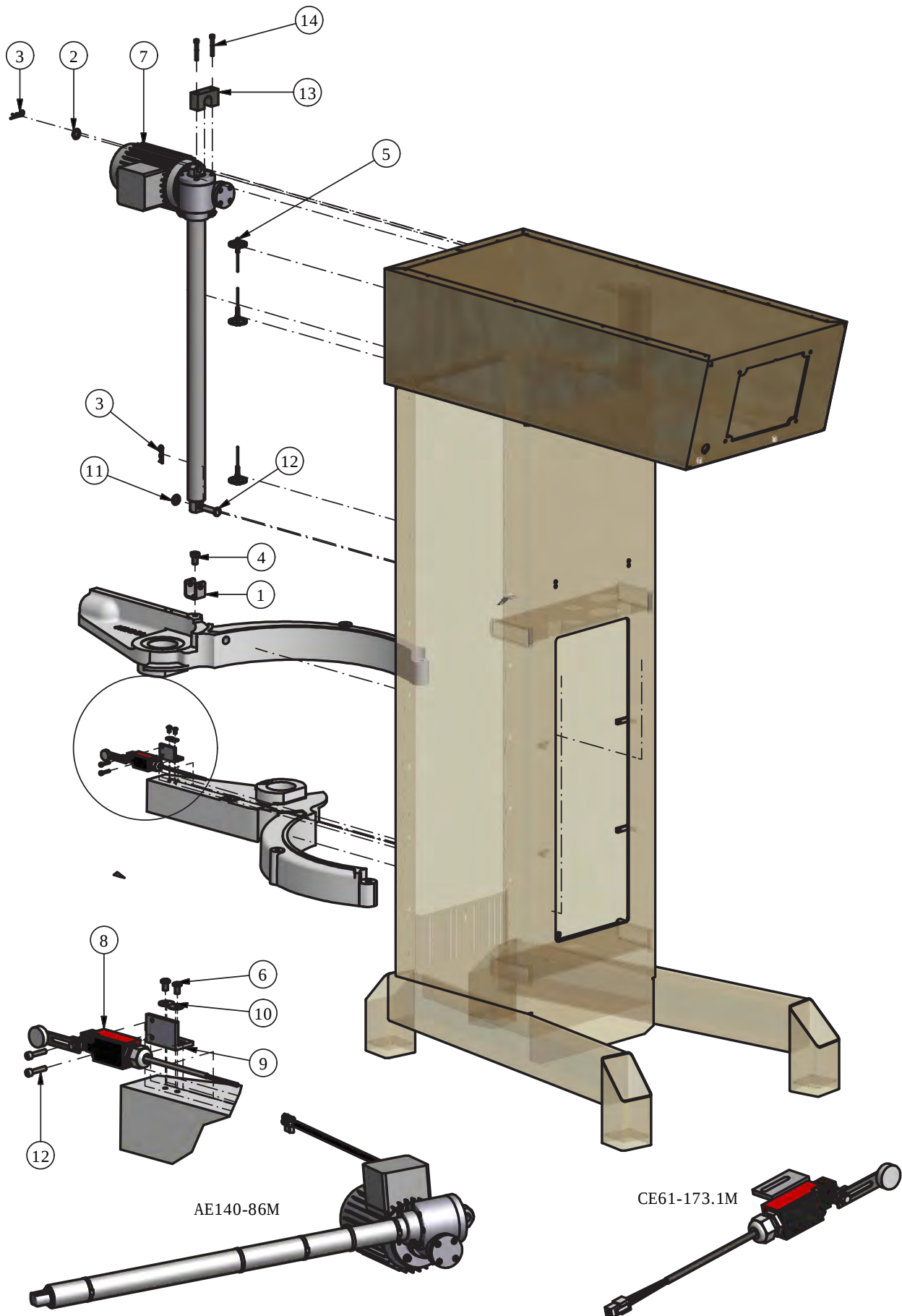
Ordrenummer: 00278
May 2019

INDHOLDSFORTEGNELSE	CONTENTS	INHALT
TRANSMISSION	TRANSMISSION.....	TRANSMISSION3
LØFTESYSTEM.....	LIFTING SYSTEM.....	HUBSYSTEM4
KEDELARME.....	BOWL ARMS.....	KESSEL ARME.....6
SIKKERHEDSSKÆRM.....	SAFETY GUARD	SCHUTZSCHIRM.....10
RØREHOVED	PLANETARY HEAD.....	RÜHRKOPF12
STATIV	MACHINE COLUMN.....	MASCHINENSTÄNDER14
BREMSE	BRAKE.....	BREMSE16
FRONTPANEL	FRONT PANEL	BEDIENUNGSPANEL.....17
ELKASSE TIL 140000430	ELECTRIC-BOX TO 140000430	SCHALTKASTEN BIZ ZUR 140000430 18
ELKASSE FRA 140000431	ELECTRIC-BOX FROM 140000431	SCHALTKASTEN ZUR 14000043120
FREKVENSSOMFORMER.....	FREQUENCY CONVERTER	FREQUENZUMRICHTER22
KABLER.....	CABLES.....	KABEL24
KEDLER OG RØREVÆRKTØJ.....	BOWLS AND MIXING TOOLS	KESSEL UND RÜHRWERKZEUGE...28

ITEM	Part number	Name DK	Name UK	Sælges som / Sold as
1	AE140-129	Remhjul rørehoved	Belt wheel, planetary gear	
2	AE140-85	Motor 5,5kw	Motor 5,5kw	
3	AE140-90	Micro V- rem	Micro V-belt	AE140-90Z for maskinnr. lavere end 140000391 AE140-90Z for machine no. lower than 140000391
4	AE140-61	Motor plade	Motor plate	
5	AE140-128	Remhjul motor	Belt wheel motor	
6	AE140-85.01	Skive	Flat washer	
7	STA3419	Seegerring A55	Circlip A55	
8	STA5347	Sekskantskrue M12x20	Hex cap screw M12x20	
9	STA5322	Sekskantskrue M8x20	Hex cap screw M8x20	
10	STA6020	Skive ø8,4/ø18x1,25	Flat washer ø8,4/ø18x1,25	
11	STA6010	Skive ø10,5-ø20x2	Flat washer ø10,5-ø20x2	
12	STA6033	Skive ø10,5-ø30x2,5	Flat washer ø10,5-ø30x2,5	
13	STA5344	Sekskantskrue M10x25	Hex cap screw M10x25	
14	STA5825	Møtrik M10	Hexagon nut M10	
15	STA5348	Sekskantskrue M10x55	Hex cap screw M10x55	



ITEM	Part number	Name	Name UK	Sælges som / Sold as
1	AR140-116	Beslag for løftemotor	Bracket lift motor	
2	STA6035	Skive ø13-ø24x2,5	Flatwasher ø13-ø24x2,5	
3	STA6205	Fjerdersplit ø2,5	Spring cotters for bolt ø2,5	
4	STA5347	Sekskantskrue M12x20	Hex cap screw M12x20	
5	AE140-86.1M	Reed kontakt	Reed contact	
6	STA5689	Flangehoved skrue M6x10	Pan head screw M6x10	
7	AE140-86	Aktuator	Actuator	AE140-86M
8	AE61-173.4	CE micro ERGO 60-100L	CE micro ERGO 60-100L	CE61-173.1M
9	AE61-173.15	CE micro beslag	CE micro bracket	
10	AE140-172.3	Excentrisk skive	Flatwasher excentric	
12	STA5627	Cylinder skrue M5x25	Socket head screw M5x25	
11	STA6011	Skive ø13-ø24x2,5	Flatwasher ø13-ø24x2,5	
12	STA6285	Splitbolt ø12 x 50 FZB	Clevis Pin ø12 x 50 FZB	
13	AE140-236	Momentbøjle	Torsion bar	
14	STA5637	Cylinder skrue M6x45	Socket head screw M6x45	



KEDELARME

BOWL ARMS

KESSEL ARME

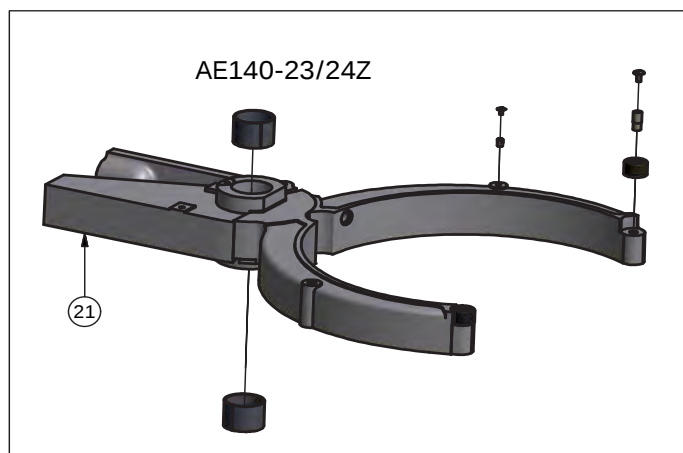
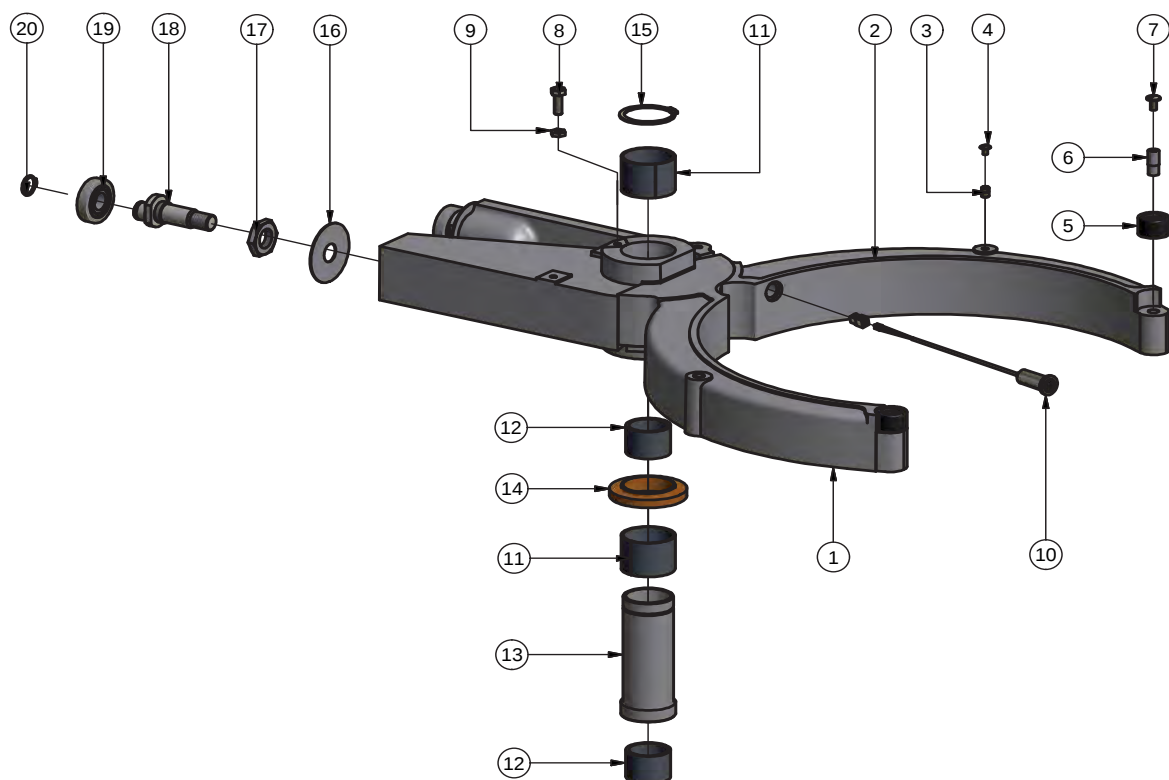
Til maskinnummer To machine number Bis zur Maschinenummer
140000386

ITEM	Part number	Name DK	Name UK	Sælges som / Sold as
1	AE140-23E	Bøjlearm Venstre ERGO	Bowlarm Left	AE140-23/24Z
2	AE140-24E	Bøjlearm Højre	Bowlarm Right	AE140-23/24Z
3	STA6582	Gevindbøsning M6/M10	Drill-coil M6/M10	
4	STA5080	Fladrundhoved skrue M6x10	Thruss head schrew M6x10	
5	AR31-128	Kedel rulle	Bowl roller	
6	AR31-127	Aksel for kedelrulle	Bowl roller shaft	
7	STA5088	Fladrundhoved skrue M8x16	Thruss head schrew M8x16	
8	STA5345	Sekskantskrue M10x30	Hex cap screw M10x30	
9	STA5825	Møtrik M10	Hexagon nut M10	
10	AE140-501.5M	Kedelbøjle sensor monteret	Bowl arm sensor mounted	AE140-501.5Z
11	STA2542	Glideleje	Plain Bearing	
12	STA2504	Glideleje	Plain Bearing	
13	AE140-69.2	Glidebøsning	Sliding bush	
14	AE140-69.3	Mellemring bronze	Sliding disc bronze	
15	STA3429	Seegerring A65	Circlip A65	
16	AR140-69.1	Sikringsblik	Lockplate	
17	AR140-70	Møtrik M30x2	Nut M30x2	
18	AR140-69	Eksentrisk aksel	Exentric shaft	
19	361205R	Sporkugleleje	Ballring	
20	STA3467	Seegerring AS25	Retainningring AS25	
21		Kedelbøjler med ruller samlet	Bowlarms with rolls complete	AE140-23/24Z

Til maskinnummer

To machine number

Bis zur Maschinennummer

140000386

KEDELARME

BOWL ARMS

KESSEL ARME

Fra maskinnummer **From machine number** **Ab Maschinenummer**
140000387

ITEM	Part number	Name DK	Name UK	Sælges som / Sold as
1	AE140-23EM	Bøjlearm Venstre ERGO	Bowlarm Left	AE140-23/24.2EZ
2	AE140-24.2EM	Bøjlearm Højre m. sensor	Bowlarm Right	AE140-23/24.2EZ
3	STA6582	Gevindbøsning M6/M10	Drill-coil M6/M10	
4	STA5080	Fladrundhoved skrue M6x10	Thrust head screw M6x10	
5	AR31-128	Kedel rulle	Bowl roller	
6	AR31-127	Aksel for kedelrulle	Bowl roller shaft	
7	STA5088	Fladrundhoved skrue M8x16	Thrust head screw M8x16	
8	STA5345	Sekskantskrue M10x30	Hex cap screw M10x30	
9	STA5825	Møtrik M10	Hexagon nut M10	
10	AE140-501.7M	Kedelbøjle ø18 sensor monteret	Bowl arm ø18 sensor mounted	AE140-501.7Z
11	STA2542	Glideleje	Plain Bearing	
12	STA2504	Glideleje	Plain Bearing	
13	AE140-69.0	Glidebøsning	Sliding bush	
14	AE140-69.3	Mellemring bronze	Sliding disc bronze	
15	STA3429	Seegerring A65	Circlip A65	
16	AR140-69.1	Sikringsblik	Lockplate	
17	AR140-70	Møtrik M30x2	Nut M30x2	
18	AR140-69	Eksentrisk aksel	Exentric shaft	
19	361205R	Sporkugleleje	Ballring	
20	STA3467	Seegerring AS25	Retainingring AS25	
21		Kedelbøjler med ruller samlet	Bowlarms with rolls complete	AE140-23/24.2EZ

AE140-501.7Z

R20E-410.4

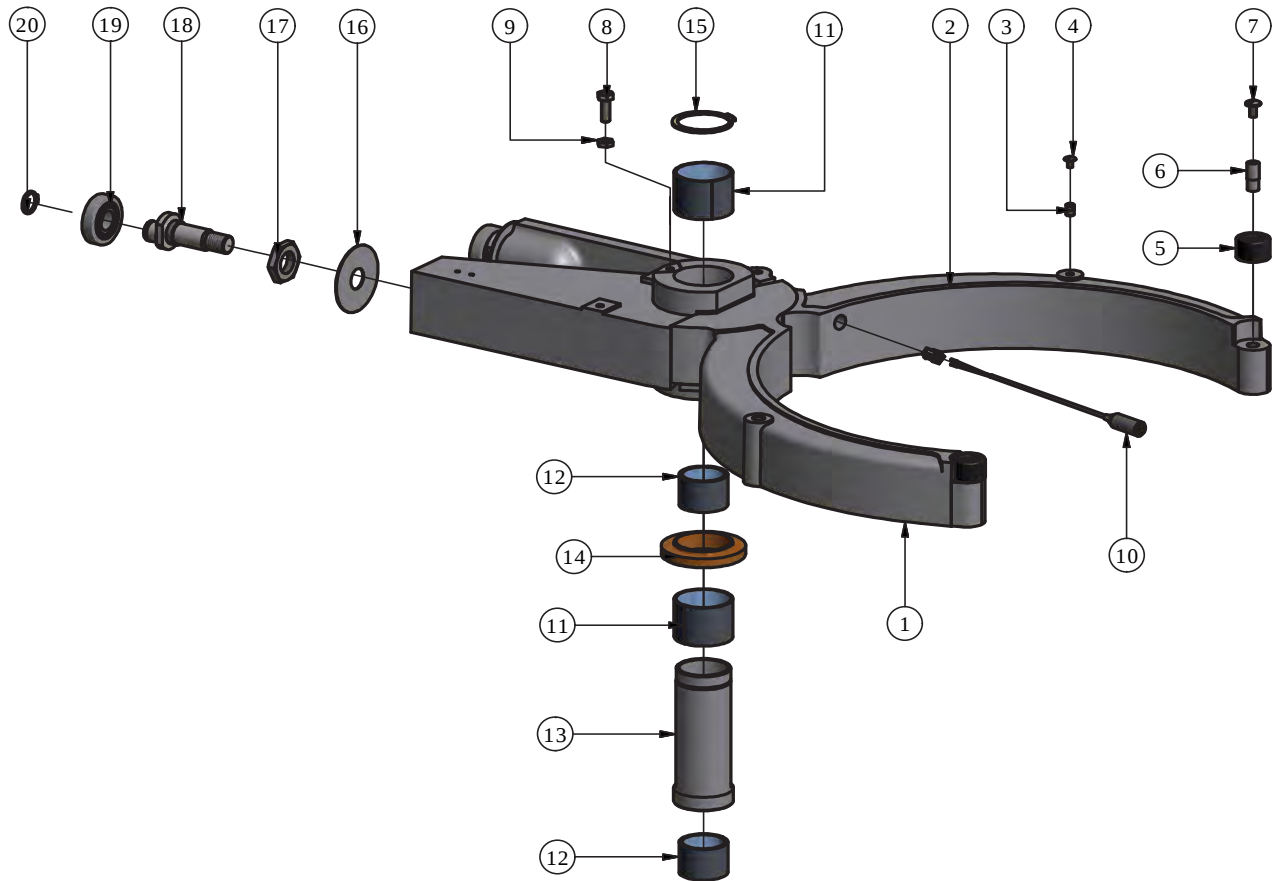
AE140-501.7M



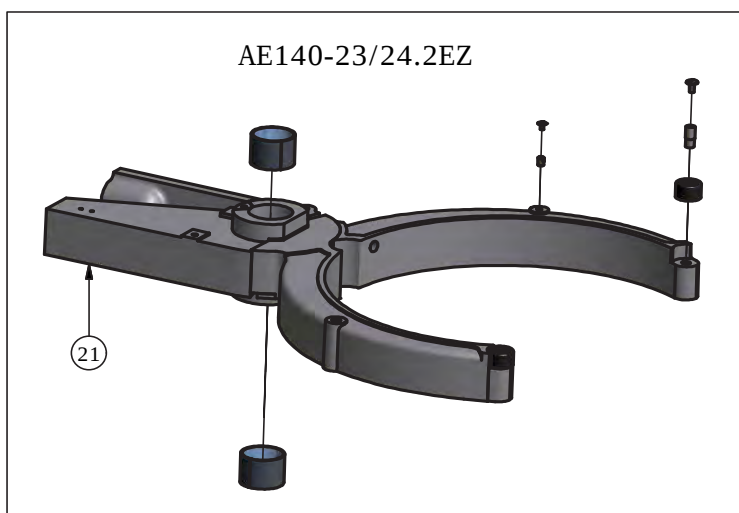
Fra maskinnummer

From machine number

Ab Maschinenummer

140000387

AE140-23/24.2EZ

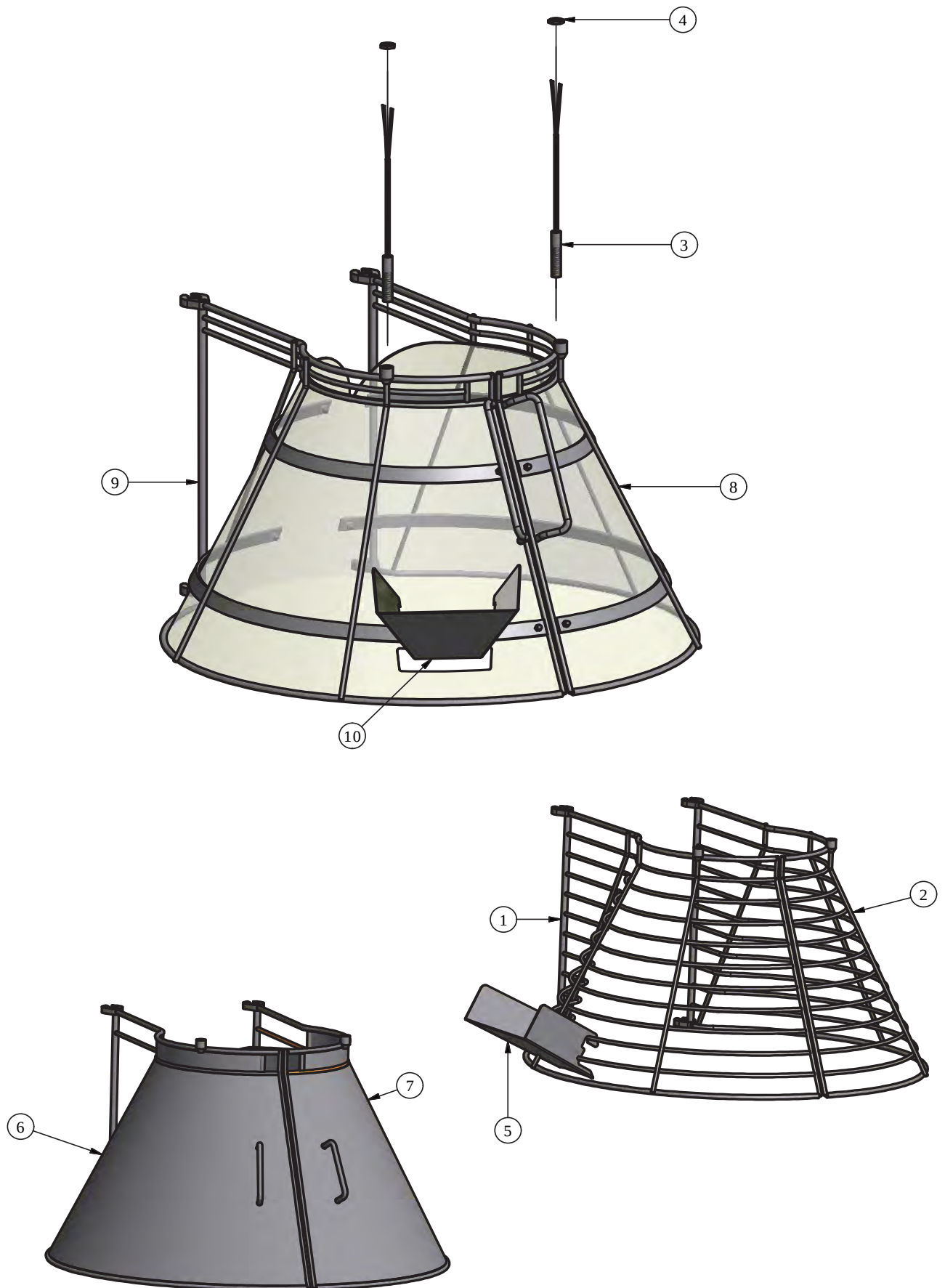


SIKKERHEDSSKÆRM

SAFETY GUARD

SCHUTZSCHIRM

ITEM	Part number	Name DK	Name UK	Sælges som / Sold as
1	56AE140-22	Sikkerheds gitterskærm	Safty rear part	56AE140-22M
2	56AE140-21	Sikkerheds gitterskærm	Safty rear part	56AE140-21M
3	AE140-512	Magnet sensor	Magnet Sensor	AE140-512M
4	AE140-512.1	Møtrik M12 til sensor	Nut M12 to sensor	AE140-512M
5	56G20-280	Ifyldningsbakke	product tray	
6	35AE140-21.1	Lukket sikkerhedsskærm Venstre	Closed safety guard Left	56AE140-21.5M
7	35AE140-22.1	Lukket sikkerhedsskærm Højre	Closed safety guard Right	56AE140-22.5M
8	56AE140P-21M	Sikkerheds plast skærm højre 140L	Safty guard plastic right 140L	
9	56AE140P-22M	Sikkerheds plast skærm venstre 140L	Safety guard plastic left 140L	
10	56CE61P-280	Efterfyldningsbakke	Fillingtray	



RØREHOVED

PLANETARY HEAD

RÜHRKOPE

Fig no.	Order no.	Beskrivelse	Description	Beschreibung
1.	STA2030	pasfeder B8x7x20	key B8x7x20	feder B8x7x20
2.	STA3419	sikringsring A 55	circlip A 55	sprengring A 55
3.	STA5256	Pladeskrue st 4,2x16 X-kærv U.sænk	Screw st 4,2x16	Schraube st 4,2x16
4.		Sælges som AR140-33Z	Sold as AR140-33Z	Verkauf wie AR140-33Z
5.	W100-272	rustfri hovedskærm	headcap stainless	Kopfschirm rf.
6.	AR80-162M0	svøb, hvid	cap, white	Mantel, weiss
7.	STA2034	pasfeder A 8x7x52	key A 8x7x52	feder A 8x7x52
8.	STA2039	pasfeder A 8x7x70	key A 8x7x70	feder A 8x7x70
9.	AR140-109	fjeder f/33	spring f/33	feder f/33
10.	AR140-32	mellemhjul, nederste	rim pinion, lower	zwischenrad, unten
11.	AR140-31	mellemhjul	rim pinion	zwischenrad
12.		Sælges som R100-30Z	Sold as R100-30Z	Verkauf wie R100-30Z
13.	R100-37	afstandsør	distance piece	abstandsrohr
14.	R100-97	kugleleje f/33n, 6211 2RS1C3	ball bearing f/33n, 6211 2RS1C3	kugellager f/33n, 62112RS1C3
15.	R100-98	kugleleje f/30ø, 6211 2RS1C3	ball bearing f/30ø, 6211 2RS1C	kugellager f/30ø, 62112RS1C3
16.	R100-99	kugleleje f/30m, 6211 2RS1C3	ball bearing f/30m, 6211 2RS1C	kugellager f/30m, 62112RS1C3
17.	R60-106	kugle 3/8 rustfri	ball 3/8 s.s.	kugel 3/8 rf.
18.	R100-100	kugleleje f/30m, 6011 2RS1C3	ball bearing f/30m, 6011 2RS1C	kugellager f/30m, 60112RS1C3
19.		Sælges som R100-3Z	Sold as R100-3Z	Verkauf wie R100-3Z
20.	R100-141	afstandsør	distance tube	abstandsrohr
21.		Sælges som R100-36Z	Sold as R100-36Z	Verkauf wie R100-36Z
22.	R100-1	tandkrans	gear wheel rim	zahnkranz
23.		Sælges som R100-2Z	Sold as R100-2Z	Verkauf wie R100-2Z
24.	STA5644	cyl.skrue M10x100	screw M10x100	schraube M10x100
25.	STA5346	sætskrue M10x40	screw M10x40	schraube M10x40
26.		Sælges som R100-101Z	Sold as R100-101Z	Verkauf wie R100-101Z
27.		Sælges som R100-101Z	Sold as R100-101Z	Verkauf wie R100-101Z
28.	R100-96	nåleleje f/33ø, HK 4520 2RS	needle bearing f/33ø, HK 4520 2RS	nadellager f/33ø, HK 45202RS
29.	R150-209	gummipakning f/33	rubber ring f/33	gummiring f/33
30.	STA6057	fjederskive 10mm	lockwasher 10mm	federscheibe 10mm
31.	STA3532	sikringsring J 100	circlip J 100	sprengring J 100
32.	STA3478	sikringsring SW40	circlip SW40	sprengring SW40
33.	STA6048	passkive 56x72x0.5	washer 56x72x0.5	scheibe 56x72x0.5
34.	STA3530	sikringsring J 90	circlip J 90	sprengring J 90
35.	R100-235	aksialskive	disc	axialscheibe
36.	STA6460	kærvstift ø8x24	groov pin ø8x24	kerbstift ø8x24
37.	STA5652	RF-bolt M10x180 DIN 931-A2	screw M10x180	schraube M10x180
38.		Sælges som R100-101Z	Sold as R100-101Z	Verkauf wie R100-101Z
39.	STA5711	Cyl.skrue M10x10 Lavt hoved EI-Z	Screw M10x10	Schraube M10x10
40.	STA6010	Skive ø10.5x20x2.0 m/facet	washer 10.5x20x2.0	Scheibe 10.5x20x2.0
41.	STA5008	Undersænket skrue M4x8	Screw M4x8	Scraube M4x8
42.	56AE140-23	Låsebeslag sikkerhedsskærm	Locking bracket for safety guard	Schlossklammer für Schutzschirm

R100-30Z	hovedaksel kompl.	main shaft assy.	hauptwelle kompl.
R100-3.6Z	hovedleje monteret	main bearing mounted	hauptlager montiert
R100-2Z	ekscentrikhoved kompl.	eccentric head compl.	exzentrikkopf kompl.
R100-36Z	ekscentrikskive monteret	eccentric disc mounted	exzenterscheibe montiert
R100-101Z	nåleleje kompl.	needle bearing compl.	nadellager kompl.

Bajonetaksel med enkelt spor
Til maskinnummer
140000417

Bayonet shaft with single groove
To machine number
140000417

Bajonetwelle mit Doppelspur
Bis zur Maschinenummer
140000417

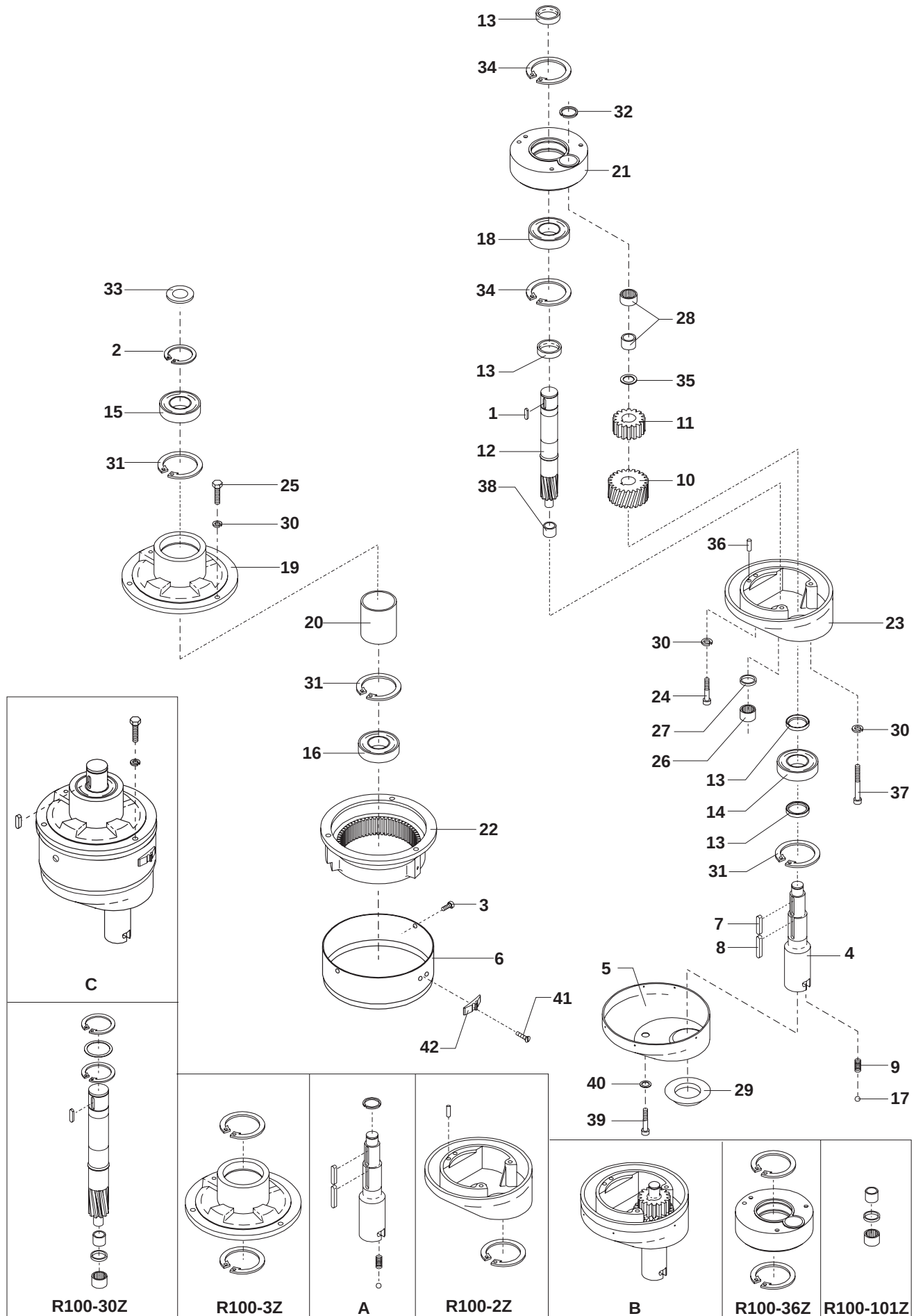
A.	AR140-33Z	bajonetaksel kompl.	bayonetshaft assy.	bajonettwelle kompl.
B.	AR140-2.1Z	ekscentrikhoved monteret	eccentric head mounted	exzentrikkopf montiert
C.	AR140-2.1MR	Rørehoved AR140	planetary head assy. AR140	Rührkopf montiert AR140

Bajonetaksel med dobbelt spor
Fra maskinnummer
140000418

Bayonet shaft with double groove
From machine number
140000418

Bajonetwelle mit einzelnen Spur
Zu Maschinenummer
140000418

A.	AR140-33.5Z	Bajonetaksel kompl.	bayonetshaft assy.	bajonettwelle kompl.
B.	AR140-2.25Z	ekscentrikhoved monteret	eccentric head mounted	exzentrikkopf montiert
C.	AE140-2.2MR	Rørehoved AR140	planetary head assy. AR140	Rührkopf montiert AR140

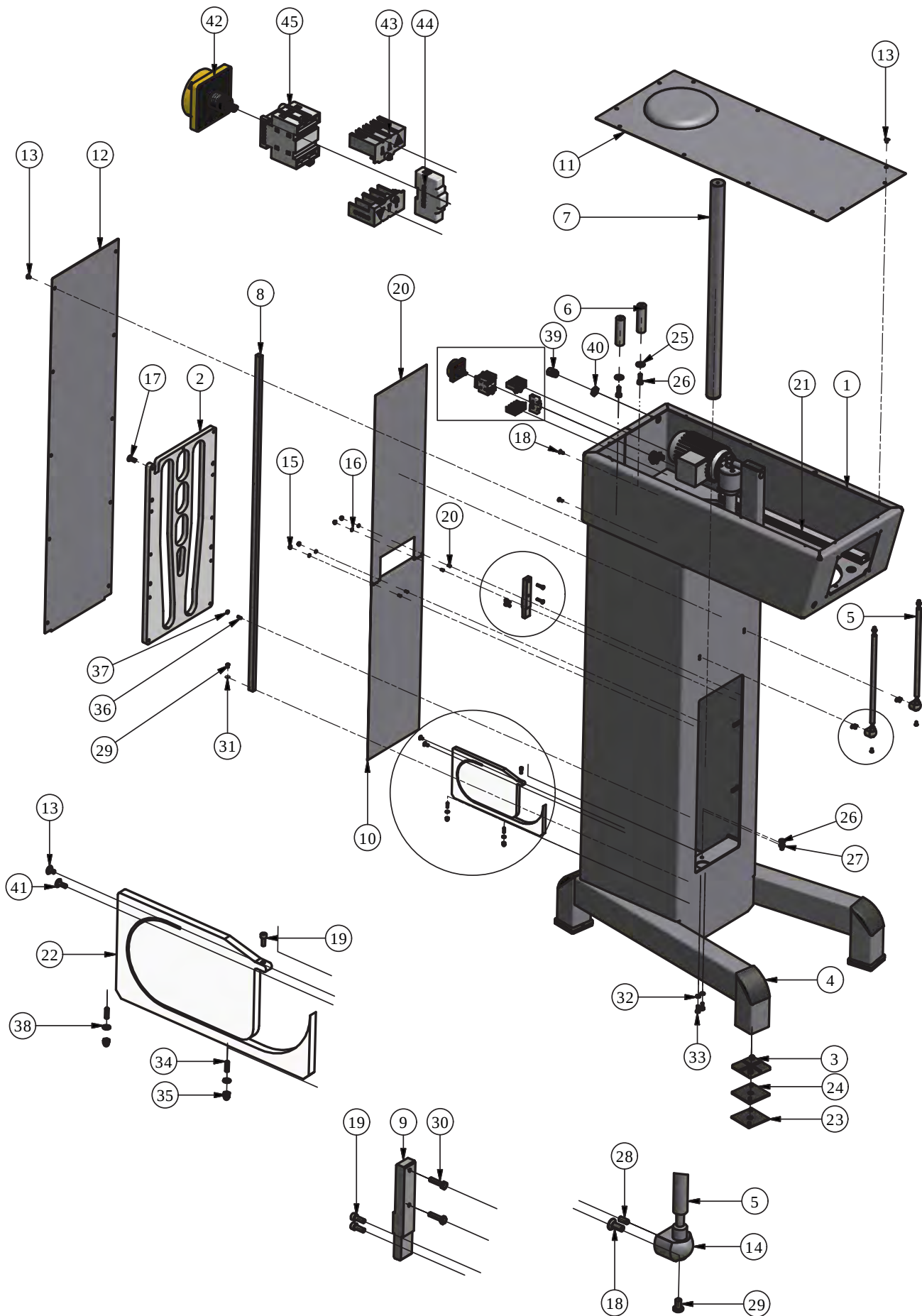


STATIV

MACHINE COLUMN

MASCHINENSTÄNDER

ITEM	Part number	Name	Name UK	Sælges som / Sold as
1	AE140-22R	Stativ svejst	Machine frame welded	
2	AE140-71	Bøjlestyreplade Bearbejdet	Guideplate machined	
3	AR80-213	Gummifod	Rubberfoot	
4	AR80-212	Knæ, dækprop	Knee, plugbutton	
5	56AE140-25	Aksel sikkerhedsskærm	Shaft saftyguard	
6	AE140-148.1	Motorstag	Motor culumn	
7	AE140-68	Bøjleaksel	Bowlshaft	
8	AE140-172.2	Guideskinne NSF	Guide NSF	
9	AE140-601.3	Frekvensomformerbeslag - bearbejdet	Converter bracket - machined	
10	AE140-171	NSF plade nederst	NSF plate low	AE140-170Z
11	AE140-21R	Låg med udluftning	Topcover with ventilation	
12	AE140-22.17R	Bagplade	Back cover	
13	STA5080	Fladrundhoved skrue M6x10	Thruss head schrew M6x10	
14	56AE140-25.1	Bundbeslag sikkerhedsskærm	Bottom bracket	
15	STA5897	Flange møtrik M5	Flange Nut M5	
16	STA6053	Fjederskive M6	Helical springlock washer M6	
17	STA5798	Cylinderskrue undersænket M10x20	Hexagon socket M10x20	
18	STA5624	Cylinderskrue undersænket M6x12	Hexagon socket M6x12	
19	STA5615	Cylinder skrue M6x16	Socket head screw M6x16	
20	AE140-170M	NSF plade øverst Monteret	NSF Plate upper - mounted	AE140-170Z
21	AE140-701	Kabelbakke ERGO 140L	Cabletray	
22	AE140-172	NSF-guideplade-Bearbejdet	NSF-guideplate - Machined	
23	AR80-214.3	Justerplade 3mm	Adjustmentplate 3mm	
24	AR80-214.6	Justerplade 6mm	Adjustmentplate 6mm	
25	STA6033	Skive ø10,5-ø30x2,5	Flatwasher ø10,5-ø30x2,5	
26	STA5345	Sekskantskrue M10x30	Hex cap screw M10x30	
27	STA5825	Møtrik M10	Hexagon nut M10	
28	STA5724	Pinolskrue M5x10	Set screw M5x10	
29	STA5689	Flangehoved skrue M6x10	Pan head screw M6x10	
30	STA5434	Sekskantskrue M6x25	Hex cap screw M6x25	
31	STA6014	Skive ø6,4/ø12.5x1,6	Flatwasher ø6,4/ø12.5x1,6	
32	STA6056	Fjederskive M8	Helical springlock washer M8	
33	STA5367	Sekskantskrue M8x20	Hex cap screw M8x20	
34	STA5716	Pinolskrue M6x20	Set screw M6x20	
35	STA5839	Topmøtrik M6	Domed cap nut M6	
36	STA5725	Pinolskrue M6x16	Set screw M6x16	
37	STA5819	Møtrik M6	Hexagon nut M6	
38	STA6008	Skive ø6,4/ø12,5x1,6mm	Flatwasher ø6,4/ø12.5x1,6mm	
39	STA3011	PG16 forskrning	PG16 cable inlet	
40	STA3029	PG16 møtrik	PG16 nut	
41	STA5085	Fladrundhoved skrue M6x10	Thruss head schrew M6x10	
42	AE61-251	Afbryder greb	Switch handle	
43	AE61-251.3	Klemmeafdækning 194E-25-C4	Cover 194E-25-C4	
44	AE61-251.1	Jordklemme 194E-E32-PE	Ground clamp 194E-E32-PE	
45	AE61-251.2	Afbryder 194E-E32-1753	Switch 194E-E32-1753	



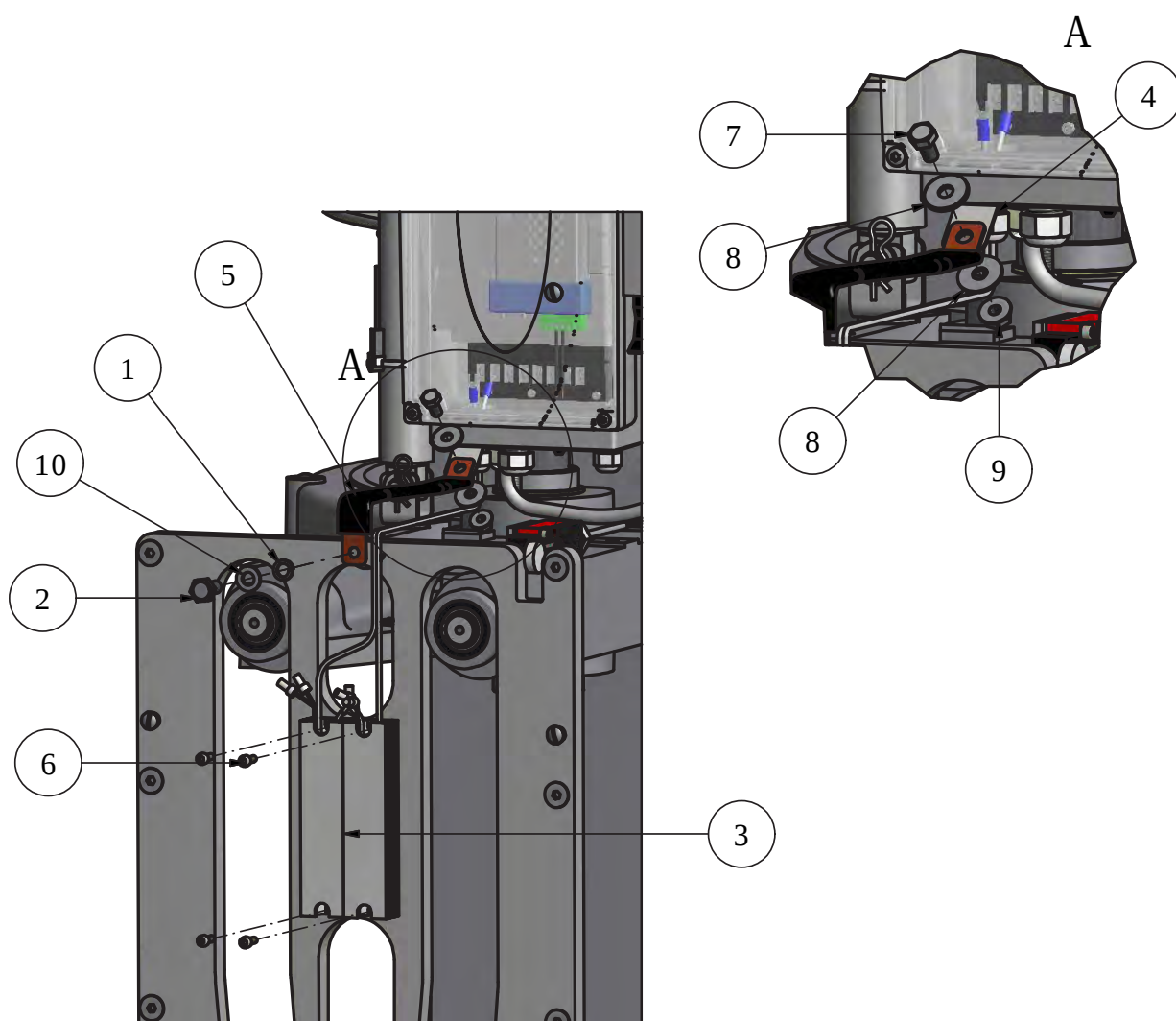
Fra maskinnummer

From machine number

Ab Maschinenummer

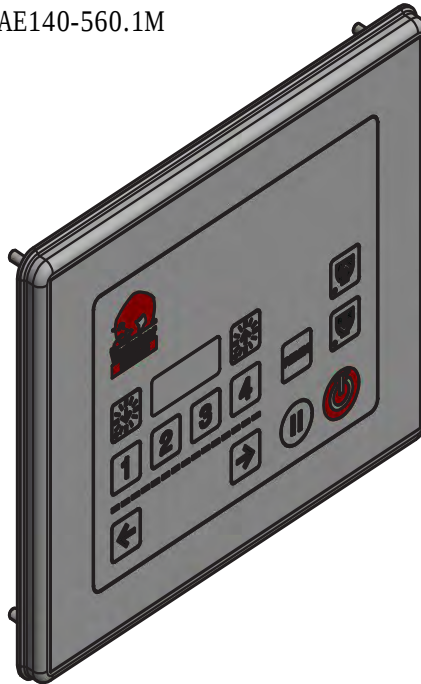
140000431

ITEM	Part number	Name DK	Name UK
1	STA6057	Fjerskive M10	Helical springlock washer M10
2	STA5344	Sekskantskrue M10x25	Hex cap screw M10x25
3	AE140-175M	Bremsemodstand 5,5kW	Braking Resister 5,5kW
4	CE61-602	Frekvensomformer beslag	Frequency converter bracket </td
5	STA3172	CU Flex Skinne FB25352	CU Flex bar FB25352
6	STA5712	Cylinder skrue M5x16	Socket head screw M5x16
7	STA5451	Sekskantskrue M8x16	Hex cap screw M8x16
8	STA6028	Skive ø8,4/ø25x2	Flatwasher ø8,4/ø25x2
9	STA5895	Flangemøtrik M8 FZB	Hex flange nut M8
10	STA6026	Skive ø10,5-ø20x2,5	Flat washer ø10,5-ø20x2,5

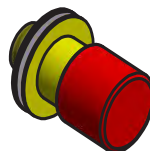


ITEM	Part number	Name DK	Name UK	Sælges som / Sold as
1	AE140-560.1M	Frontpanel komplet	Front panel complete	AE140-560.1M
2	CE61-174	Nødstop komplet	Emergency stop complete	CE61-174

AE140-560.1M



CE61-174



Til maskinnummer	To machine number	Bis zur Maschinennummer
	<u>140000430</u>	

ITEM	Part number	Name DK	Name UK	Sælges som / Sold as
1	AR140-418	Transparent låg	Transparent lid	
2	AE140-418	Bund EI-box 278x188x130mm	Bottom EI-box	
3	STA3002	PG 13.5 forskruring	PG 13.5 Cable inlet	
4	STA3014	PG 13.5 møtrik	PG 13.5 nut	
5	AE140-415	DIN skinne	DIN Rail	
6	AE140-420	Sikkerhedsrelæ	Safety relay	
7	STA5897	Flange møtrik M5	Flange Nut M5	
8	CE61-194.4M	Elkassekabel frekvensomformer	Elbox cable frequency converter	
9	AE140-194.5M	Elkasse kabel aktuator	Elbox cable actuator	
10	STA5720	Cylinder skrue M5x8	Socket head screw M5x8	
11	AE140-420.3	Solidstate relæ	Solidstate relae	AE140-420.3Z
12	AE140-541	Beslag for Molexstik	Bracket Molex plugs	
13	STA6078	6kt. afstandsstag NV8x8-M5	Hexa distancepiece NV8x8-M5	
14	CE61-414	Strømforsyning	Power supply	
15	STA5727	Cylinder skrue halvrundt hoved M5x6	Socket head cap screw M5x6	
16	AE140-418.2	Monteringsskinne for strømforsyning	Bracket powersupply	
17	CE61-420.4	Fasefølgerelæ	Phase sequense relae	
18	RN20-245.21	Højspændings logo	High voltage logo	
19	AE140-420.4	Overstrømsrelæ 1,6-2,4A ZB32-2,4	Overload relay 1,6-2,4A ZB32-2,4	AE140-420.4Z
20	AE140-420.5	Sokkel overstrømsrelæ ZB32-XEZ	Socket overload Relay ZB32-XEZ	AE140-420.4Z
21	STA6653	6kt. afstandsstag NV8x60-M5	Hexa distancepiece NV8x16-M5	
22	STA6084	Sikringsskive ø5,5/ø10x1	Secure disc ø5,5/ø10x1	
23	AR30-457	Klemrække	Screw terminal board	

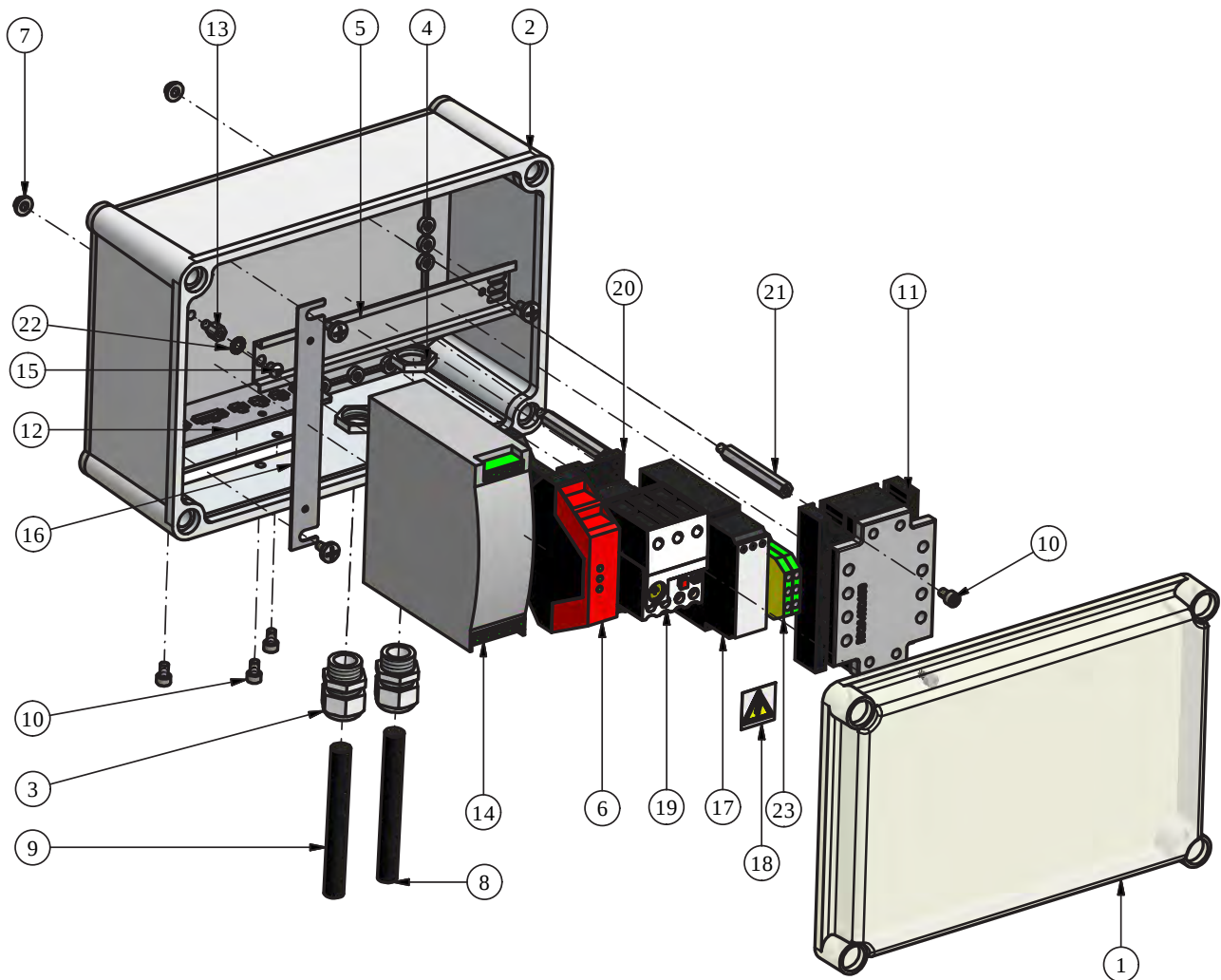
Ikke viste ledninger i elkasse / Not shown cables in elbox

Part number	Name	Name UK	Sælges som / Sold as
AE140-194.6M	Ledning sort til elkasse monteret	Cable black elbox mounted	
AE140-194.7M	Ledning jord til elkasse	Earth cable for elbox	
CE61-194.8M	Grøn/sort ledning til elkasse VL4	Green/black cable for elbox VL4	
CE61-194.9M	Gul/sort ledning til elkasse VL4	Yellow/black cable for elbox VL4	
R20-196.10	Ledning 0,75 L = 65mm Sort	Cable 0,75 L = 65mm black	
AE140-194.11M	Farvet elkasse kabler samlet	Coloured elbox cables complete	

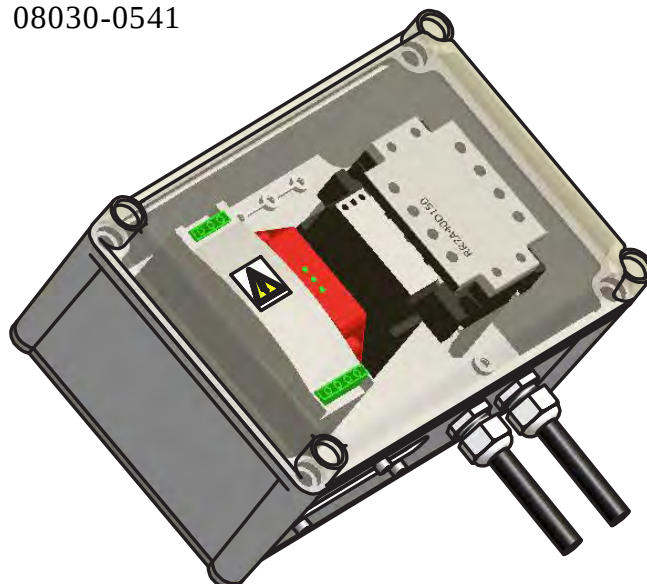
Til maskinnummer

To machine number

Bis zur Maschinenummer

140000430

08030-0541



Fra maskinnummer	From machine number	BZur Maschinenummer
	<u>140000431</u>	

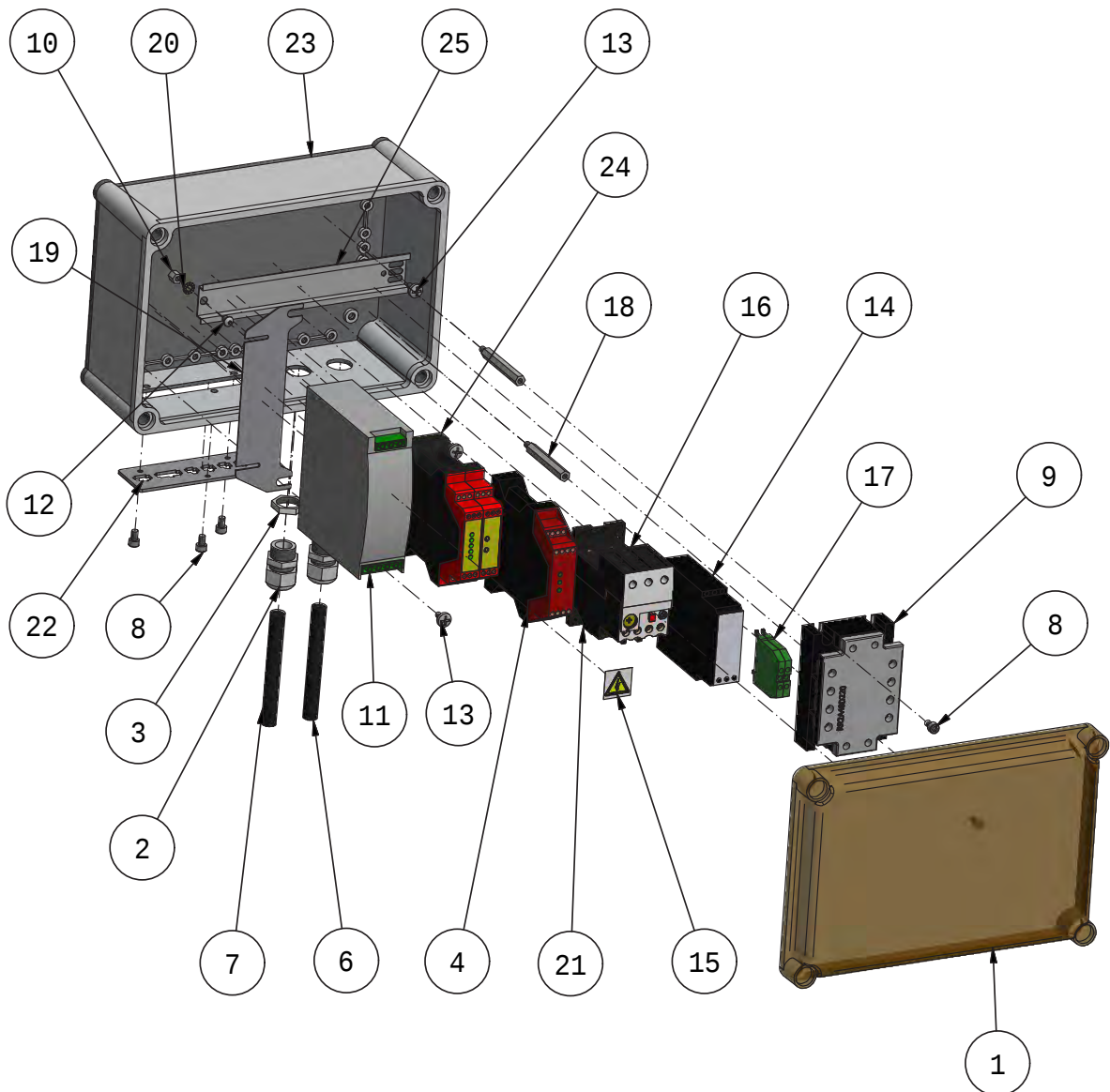
ITEM	Voltage	Part number	Name	Name UK
1	All	AR140-418	Transparent låg	Transparent lid
2	All	STA3002	PG 13.5 forskrning	PG 13.5 Cable inlet
3	All	STA3014	PG 13.5 møtrik	PG 13.5 nut
4	All	AE140-420	Sikkerhedsrelæ	Safety relay
5	All	STA5897	Flange møtrik M5	Flange Nut M5
6	All	CE61-194.4M	Elkassekabel frekvensomformer	Elbox cable frequency converter
7	All	AE140-194.5M	Elkasse kabel aktuator	Elbox cable actuator
8	All	STA5720	Cylinder skrue M5x8	Socket head screw M5x8
9	220V + 230V + 240V + 380V + 400V + 415V	AE140-420.3	Solidestate relæ	Solidstate relæ
	440V + 460V + 480V	AE140-420.8	Solidstate relæ 480V	Solidstate relæ 480V
10	All	STA6078	6kt. afstandsstag NV8x8-M5	Hexa distancepiece NV8x8-M5
11	All	CE61-414	Strømforsyning	Power supply
12	All	STA5727	Cylinder skrue halvrundt hoved M5x6	Socket head cap screw M5x6
13	All	Fibox 6mmx10	Selvskærende skrue M6x10mm	Self tapping screw M6x10mm
14	All	CE61-420.4	Fasefølgerelæ	Phase sequense relæ
15	All	RN20-245.21	Højspændings logo	High voltage logo
16	All	AE140-420.5	Sokkel overstrømsrelæ ZB32-XEZ	Socket overload Relay ZB32-XEZ
17	All	AR30-457	Jordklemme M4/6P grøn/gul	Screw terminal board green/yellow M4/6P
18	All	STA6653	6kt. afstandsstag NV8x60-M5	Hexa distancepiece NV8x16-M5
19	All	CE61-418	Monteringsskinne for strømforsyning	Bracket powersupply
20	All	STA6084	Sikringsskive ø5,5/ø10x1	Secure disc ø5,5/ø10x1
21	All	AE140-420.4	Overstrømsrelæ1,6-2,4A ZB32-2,4	Overload relay 1,6-2,4A ZB32-2,4
22	All	AE140-541.1	Beslag for Molexstik	Bracket Molex plugs
23	All	AE140-417	Bund EI-box (bremsemodstand)	Bottom EI-box (Break Resistor)
24	All	AE140-420.2	Sikkerheds relæ SAFE TU	Safety relay SAFE TU
25	All	AE140-415	DIN skinne	DIN Rail

220V + 230V + 240V + 380V + 400V + 415V	08030-0543	Elkasse VL4 100/140L ERGO med bremsemodstand	Elbox VL4 100/140L ERGO with break resistor
440V + 460V + 480V	08030-0552		

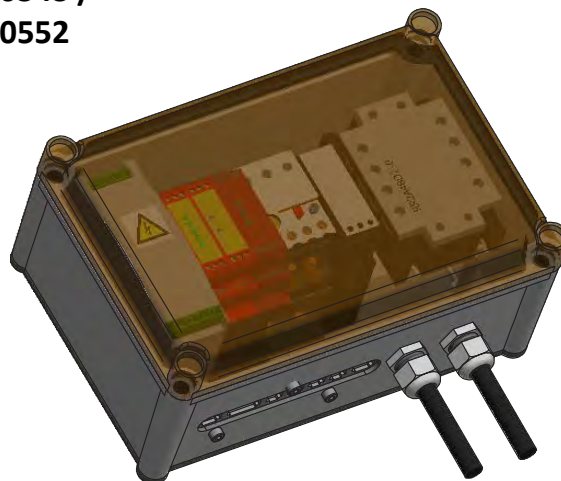
Fra maskinnummer

From machine number

Zur Maschinenummer

140000431

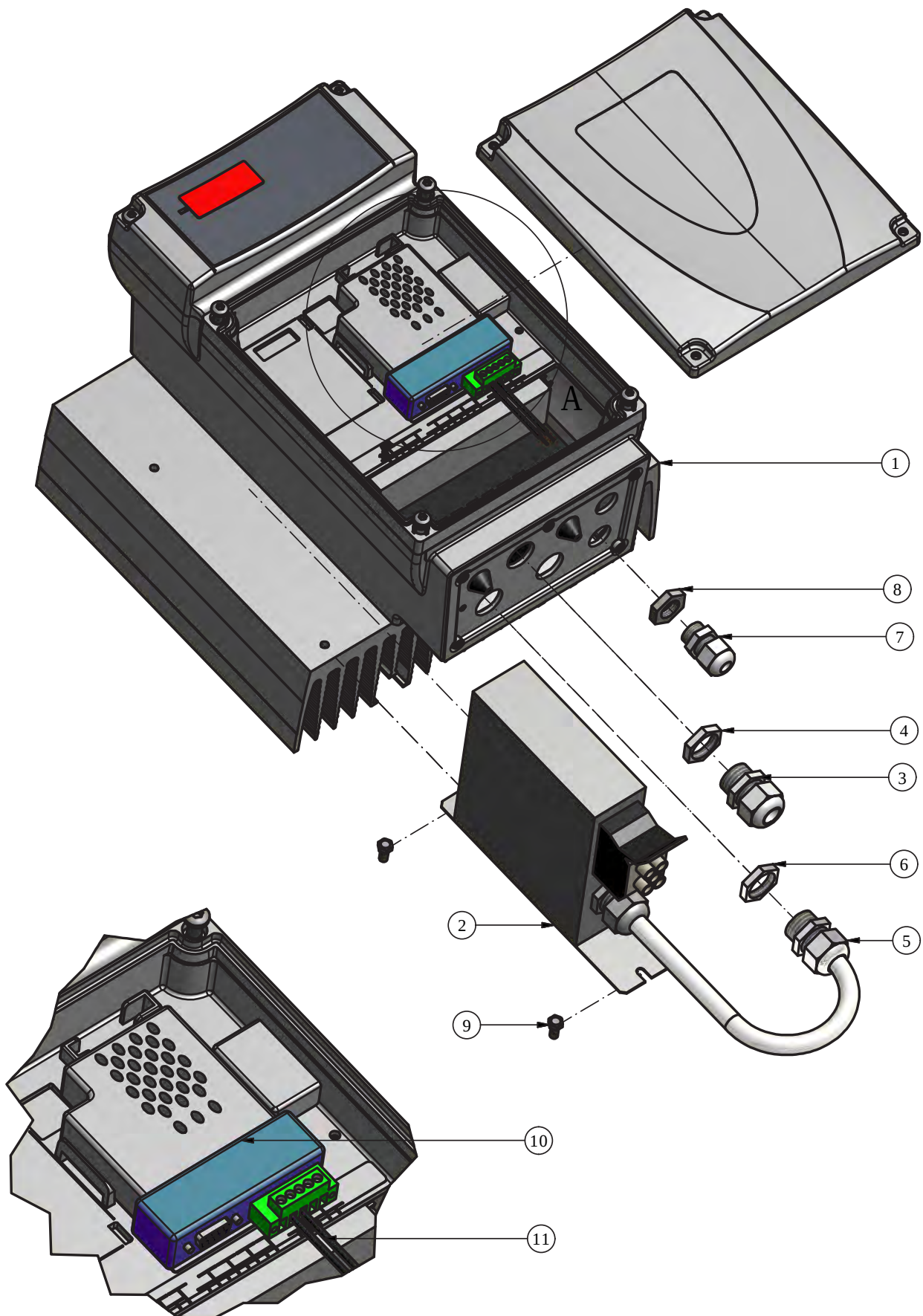
08030-0543 /
08030-0552



FREKVENSSOMFORMER FREQUENCY CONVERTER FREQUENZUMRICHTER

ITEM	Part number	Name	Name UK	Sælges som / Sold as
1	AE140-601	Frekvensomformer	Frequency converter	AE140-601.1M
2	AE140-601.1	Filter til frekvensomformer	Filter for frequency converter	
3	STA3002	PG 13.5 forskruning	PG 13.5 Cable inlet	
4	STA3014	PG 13.5 møtrik	PG 13.5 nut	
5	STA3109	PG13.5 Kabelforskruning EMC Messing	PG 13,5 EMC Cable inlet Brass	
6	STA3110	PG 13.5 møtrik EMC messing	PG 13.5 EMC Nut Brass	
7	STA3074	PG9 Forskruning	PG9 Cable inlet	
8	STA3038	PG 9 møtrik	PG 9 nut	
9	STA5310	Sekskantskrue M5x12	Hex cap screw M5x12	
10	AE140-601.5	PX-Modbus til frekvensom- former	PX-Modbus to frequency converter	
11	R20-196.10	Ledning Sort 0,75mm ²	Wire Black 0,75mm ²	

AE140-601.1M



Til maskinnummer	To machine number	Bis zur Maschinennummer
	<u>140000386</u>	

Part number	Name	Name UK	Sælges som/ Sold as
AE61-251M	Hovedafbryder	Main Switch	
AE140-194.14M	Bykabel	Main Cable	
AE140-194.1M	Løftemotor kabel	Aktuator cable	
AE140-194.2M	Skærmet motor kabel 4x2,5mm ²	Shielded motor Cable 4x2,5mm ²	
AE140-194.3M	PTO ledning	PTO Cable	
CE61-194.4M	Elkasse kabel frekvensomformer	Elbox Cable frequency converter	
AE140-194.5M	Elkasse kabel aktuator	Elbox Cable aktuator	
AE140-501.5M	Kedelbøjlesensor monteret	Bowl arm sensor mounted	AE140-501.5Z
R20E-410.4	Molex stik	Molex plug	
AE140-512M	Magnet sensorer	Magnet sensors	
AE140-542.5	Hovedkredskabel, maskine uden bremse	Multi Cable, mixer without brake	
AE140-542.6	Hovedkredskabel, maskine med bremse	Multi Cable, mixer with brake	
AE140-601.8	Ferrit kerne	Ferrite Clamp	

AE61-251M	Monteres på AE140-194.14M	Mounted on AE140-194.14M
R20E-410.4	Monteres på AE140-501.5M	Mounted on AE140-501.5M
AE140-601.8	Monteres på AE140-542.5 / AE140.542.6	Mounted on AE140-542.5 / AE140.542.6

Tilslutning af kabler ender / Connections of Cable ends				
	City	AE140-194.14M	Main Switch	AE61-251M
AE61-251M	Main switch		EMC filter	AE140-601.1
AE140-86	Aktuator	AE140-194.1M	Elbox Cable	AE140-194.5M
AE140-85	Motor	AE140-194.2M	Frequency converter	AE140-601.1M
AE140-542.5 AE140-542.6	Multi Cable	AE140-194.3M	Motor	AE140-85
08030-0541	Elbox	CE61-194.4M	Frequency converter	AE140-601.1M
08030-0541	Elbox	AE140-194.5M	Aktuator Cable	AE140-194.1M
AE140-542.5 AE140-542.6	Multi Cable	AE140-501.5M	Bowl arm	AE140-24E
08030-0541	Elbox	AE140-512M	Machine Frame	AE140-22R
	See other drawing	AE140-542.5	See other drawing	

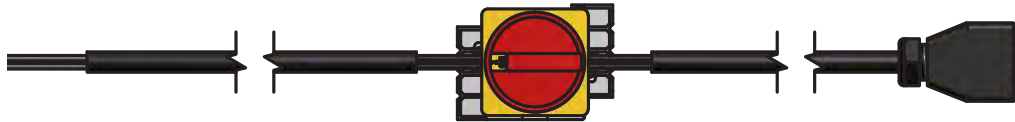
Til maskinnummer

To machine number

Bis zur Maschinenummer

140000386

AE140-194.14M



AE140-194.1M



AE140-194.2M



AE140-194.3M



CE61-194.4M



AE140-194.5M

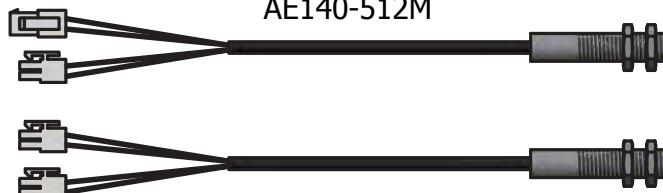


20E-410.4

AE140-501.5M



AE140-512M



AE140-542.5/AE140-542.6



AE140-601.8



KABLER

CABLES

KABEL

Fra maskinnummer From machine number Ab Maschinenummer
140000387

Part number	Name	Name UK	Sælges som/ Sold as
AE61-251M	Hovedafbryder	Main Switch	
AE140-194.14M	Bykabel	Main Cable	
AE140-194.1M	Løftemotor kabel	Aktuator cable	
AE140-194.2M	Skærmet motor kabel 4x2,5mm ²	Shielded motor Cable 4x2,5mm ²	
AE140-194.3M	PTO ledning	PTO Cable	
CE61-194.4M	Elkasse kabel frekvensomformer	Elbox Cable frequency converter	
AE140-194.5M	Elkasse kabel aktuator	Elbox Cable aktuator	
AE140-501.7M	Kedelbøjlesensor monteret	Bowl arm sensor mounted	AE140-501.7Z
R20E-410.4	Molex stik	Molex plug	
AE140-512M	Magnet sensorer	Magnet sensors	
AE140-542.5	Hovedkredskabel, maskine uden bremse	Multi Cable, mixer without brake	
AE140-542.6	Hovedkredskabel, maskine med bremse	Multi Cable, mixer with brake	
AE140-601.8	Ferrit kerne	Ferrite Clamp	

AE61-251M	Monteres på AE140-194.14M	Mounted on AE140-194.14M
R20E-410.4	Monteres på AE140-501.5M	Mounted on AE140-501.5M
AE140-601.8	Monteres på AE140-542.5 / AE140.542.6	Mounted on AE140-542.5 / AE140.542.6

Tilslutning af kabler ender / Connections of Cable ends

	City			
		AE140-194.14M	Main Switch	AE61-251M
AE61-251M	Main switch		EMC filter	AE140-601.1
AE140-86	Aktuator	AE140-194.1M	Elbox Cable	AE140-194.5M
AE140-85	Motor	AE140-194.2M	Frequency converter	AE140-601.1M
AE140-542.5 AE140-542.6	Multi Cable	AE140-194.3M	Motor	AE140-85
08030-0541	Elbox	CE61-194.4M	Frequency converter	AE140-601.1M
08030-0541	Elbox	AE140-194.5M	Aktuator Cable	AE140-194.1M
AE140-542.5 AE140-542.6	Multi Cable	AE140-501.5M	Bowl arm	AE140-24E
08030-0541	Elbox	AE140-512M	Machine Frame	AE140-22R
	See other drawing	AE140-542.5 AE140-542.6	See other drawing	

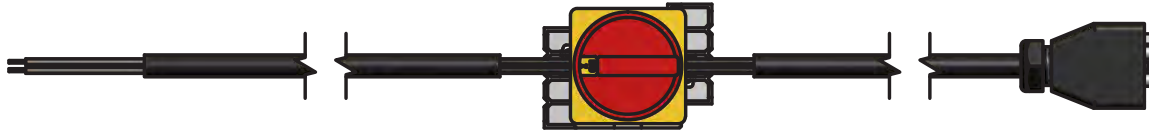
Fra maskinnummer

From machine number

Ab Maschinenummer

140000387

AE140-194.14M



AE140-194.1M



AE140-194.2M



AE140-194.3M



CE61-194.4M



AE140-194.5M



R20E-410.4

AE140-501.7M



AE140-512M



AE140-542.5/AE140-542.6



AE140-601.8



**KEDLER OG
RØREVÆRKTØJ**
**BOWLS AND
MIXING TOOLS**
**KESSEL UND
RÜHRWERKZEUGE**

Fig no.	Order no.	Beskrivelse	Description	Beschreibung
1.	AE140-75M	140L kedel rustfri	140L bowl stainless steel	140L kessel rostfr. stahl
1A.	21AE140-75M	140L kedel rustfri til Maxilift	140L bowl stainless steel for Maxilift	140L kessel rostfr. stahl für Maxilift
12.	48R60Z	ophæng for røreværktøj	rack for mixing tools	leiste fuer ruehrwerkzeuge
13.	22AE140	Kedelvogn 140L kompl.	Bowltruck 140L compl.	Kesselwagen 140L Kompl.
14.	22R271	Håndtag for kedelvogn 140L	Lever for bowl truck 140L	Handgriff für Kesselwagen 140L
15.	STA6509	Dækprop	Plug button	Deckpropfen
16.	STA5676	Stopskrue M8x8	Screw M8x8	Schraube M8x8
17.	22R100-40	Kedelvogn, stor	Bowltruck, big	Kesselwagen, gross
18.	22R150-520	Hjul til kedelvogn 140L	weel for bowltruck 140L	Rad für Kesselwagen 140L
20.	STA5608	gevindtap M10x35	screw M10x35	Schraube M10x35
21.	STA5127	Cylindrisk skrue M10x25	Screw M10x25	Schreube M10x25
22.	42AR140P	140L skraber komplet, nylon	140L scraper compl., nylon	140L Abstreifer kompl., Nylon
22A.	42AR140PF	140L skraber komplet, nylon 5mm	140L scraper compl., nylon 5mm	140L Abstreifer kompl., Nylon 5mm
22B.	42AR140PT	140L skraber komplet, teflon	140L scraper compl., teflon	140L Abstreifer kompl., Teflon
22C.	42AR140PTF	140L skraber komplet, teflon 5mm	140L scraper compl., teflon 5mm	140L Abstreifer kompl., Teflon 5mm
23.	42AR140-202	140L skraber, nylon	140L scraper, nylon	140L Abstreifer, Nylon
23A.	42AR140-202F	140L skraber, nylon 5mm	140L scraper, nylon 5mm	140L Abstreifer, Nylon 5mm
23B.	42AR140-202T	140L skraber, teflon	140L scraper, teflon	140L Abstreifer, Teflon
23C.	42AR140-202TF	140L skraber, teflon 5mm	140L scraper, teflon 5mm	140L Abstreifer, Teflon 5mm
24.	42AR140-204	140L nylonskinne	140L nylonblade	140L Nylonschiene
24A.	42AR140-204F	140L nylonskinne 5mm	140L nylonblade 5mm	140L Nylonschiene 5mm
24B.	42AR140-204T	140L teflonskinne	140L teflonblade	140L Teflonschiene
24C.	42AR140-204TF	140L teflonskinne 5mm	140L teflonblade 5mm	140L Teflonschiene 5mm
25.	42AR140-101M	holder for skraber	holder for scraper	Fassung für Abstreifer
26.	STA5677	Cyl. skrue M10x200	screw M10x200	Schraube M10x200
27.	STA6029	Skive M10	washer M10	Scheibe M10
28.	STA5085	maskinskrue M6x16	Screw M6x16	Schreube M6x16
29.	STA6263	cyl. stift ø14x45	rollpin ø14x45	Zylinderstift ø14x45

**Værktøj med ikke-gennemgående stift
Til maskinnummer
140000417**
**Tool with not-throughgoing pin
To machine number
140000417**
**Werkzeug mit nicht-durchgehen Stift
Bis zur Maschinennummer
140000417**

2.	RN140-27M	140L spartel	140L flat beater	140L ruehrer
3.	RN140-27.2M	140L spartel, rustfri	140L flat beater, stainless steel	140L ruehrer, rostfr. stahl
4.	STA6270	cyl. stift ø16x50	rollpin ø16x50	Zylinderstift ø16x50
5.	AR140-78M	140L krog, rustfri	140L hook, stainless steel	140L kneter, rostfr. stahl
6.	AR140-79	Værktøjstap for krog	tool pin for hook	Werkzeugstift für Kneter
7.	RN140-28M	140L ris	140L whip	140L besen
8.	44AR140	140L ris med forstærkning	140L whip with reinforcement	140L besen mit verstaerkung
9.	AR140-77M	Ristap komplet 140L	shaft for whip compl. 140L	Besenwelle kompl. 140L
10.	14AR140	140L røreris, rustfri	140L wing whip, stainless steel	140L ruehrbesen, (fluegelbesen)
11.	39AR140	140L pulverblander, rustfri	140L powder mixer, stainless st	140L Pulver-Mischer, rostfr. stahl

**Værktøj med gennemgående stift
Fra maskinnummer
140000418**
**Tool with through-going pin
From machine number
140000418**
**Werkzeug mit durchgehen Stift
Zu Maschinennummer
140000418**

2.	RN140-27.5M	140L spartel	140L flat beater	140L ruehrer
3.	RN140-27.6M	140L spartel, rustfri	140L flat beater, stainless steel	140L ruehrer, rostfr. stahl
5.	AR140-78.5M	140L krog, rustfri	140L hook, stainless steel	140L kneter, rostfr. stahl
7.	RN140-28.5M	140L ris	140L whip	140L besen
8A.	44AR140.5FM	140L ris med ekstra forstærkning	140L whip with extra reinforcement	140L besen mit extra verstaerkung
10.	14AR140.5M	140L røreris, rustfri	140L wing whip, stainless steel	140L ruehrbesen, (fluegelbesen)
11.	39AR140	140L pulverblander, rustfri	140L powder mixer, stainless st	140L Pulver-Mischer, rostfr. stahl

KEDLER OG RØREVÆRKTØJ

BOWLS AND MIXING TOOLS

KESSEL UND RÜHRWERKZEUGE

